

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- * Verordening (EG) nr. 1897/96 van de Raad van 1 oktober 1996 tot wijziging van de bijlagen II en III bij Verordening (EG) nr. 519/94 betreffende de gemeenschappelijke regeling voor de invoer uit bepaalde derde landen 1

- * Verordening (EG) nr. 1898/96 van de Commissie van 1 oktober 1996 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1558/96 tot vaststelling van een aantal overgangsmaatregelen met betrekking tot de invoerprijs die geldt bij invoer in de Gemeenschap van bepaalde soorten groenten en fruit van oorsprong uit geassocieerde landen in Midden-Europa 4

- Verordening (EG) nr. 1899/96 van de Commissie van 1 oktober 1996 tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen 5

- Verordening (EG) nr. 1900/96 van de Commissie van 1 oktober 1996 tot vaststelling van de specifieke landbouwmrekeningskoers voor de vergoeding van de opslagkosten in de suikersector voor de maand september 1996 8

- Verordening (EG) nr. 1901/96 van de Commissie van 1 oktober 1996 tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde produkten uit de sector suiker 10

- Verordening (EG) nr. 1902/96 van de Commissie van 1 oktober 1996 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 12



Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten, waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

96/569/EG:

- * **Besluit van de Raad van 24 september 1996 betreffende de sluiting van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake de voorlopige toepassing van het Protocol tot vaststelling, voor de periode van 3 mei 1996 tot en met 2 mei 1999, van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie, als bedoeld in de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Volksrepubliek Angola inzake de visserij voor de kust van Angola** 14

Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake de voorlopige toepassing van het Protocol tot vaststelling van de voor de periode van 3 mei 1996 tot en met 2 mei 1999 geldende vangstmogelijkheden en de financiële compensatie, als bedoeld in de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van de Republiek Angola inzake de visserij voor de kust van Angola 16

Commissie

96/570/EG:

- * **Beschikking van de Commissie van 24 september 1996 houdende wijziging van Beschikking 93/693/EG tot vaststelling van een lijst van voor uitvoer van sperma van runderen (huisdieren) naar de Gemeenschap erkende spermacentra in derde landen ⁽¹⁾**..... 17

96/571/EG:

- * **Beschikking van de Commissie van 24 september 1996 houdende wijziging van Beschikking 95/340/EG tot vaststelling van een voorlopige lijst van derde landen waaruit de Lid-Staten de invoer van melk en produkten op basis van melk toestaan en tot intrekking van Beschikking 94/70/EG ⁽¹⁾** 19

96/572/EG:

- * **Beschikking van de Commissie van 24 september 1996 tot wijziging van de Beschikkingen 91/270/EEG en 92/471/EEG, en betreffende de invoer van embryo's van als huisdier gehouden runderen uit Argentinië ⁽¹⁾** 20

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1897/96 VAN DE RAAD**van 1 oktober 1996****tot wijziging van de bijlagen II en III bij Verordening (EG) nr. 519/94 betreffende de gemeenschappelijke regeling voor de invoer uit bepaalde derde landen**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 519/94 van de Raad van 7 maart 1994 betreffende de gemeenschappelijke regeling voor de invoer uit bepaalde derde landen⁽¹⁾ kwantitatieve contingenten zijn ingesteld op de invoer uit de Volksrepubliek China, die in bijlage II bij genoemde verordening zijn omschreven; dat een van die contingenten van toepassing is op glaswerk dat onder GS-/GN-code 7013 is ingedeeld;

Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EG) nr. 1735/96⁽²⁾ fotohouders zonder lijst, bestaande uit een mechanisch vervaardigde glasplaat met geslepen randen, een bedrukt vel papier en een vezelplaat ter ondersteuning van de foto, die door klemmen van onedel metaal worden samengehouden, onder post 7013 99 90 van de gecombineerde nomenclatuur heeft ingedeeld;

Overwegende dat deze fotohouders hierdoor, indien zij van oorsprong zij uit de Volksrepubliek China, in de gehele Gemeenschap aan een kwantitatief contingent zijn onderworpen;

Overwegende dat de gevolgen van deze indeling verder gaan dan wat voor een passende bescherming van de betrokken bedrijfstak van de Gemeenschap nodig is; dat daarom bedoelde fotohouders van het bij Verordening (EG) nr. 519/94 ingestelde contingent dienen te worden uitgesloten;

Overwegende dat bepaalde sportschoenen en schoenen die op een speciale manier zijn vervaardigd bij Verordening (EG) nr. 519/94 van het contingent ten aanzien van schoeisel van de GS-/GN-codes 6402 99, 6403 91, 6403 99 en 6404 11 zijn uitgesloten;

Overwegende dat de wijze waarop deze uitzondering door de douane wordt toegepast in het Comité douanewetboek werd besproken; dat daarbij gebleken is dat de huidige formulering van de uitzonderingsregel moeilijkheden met zich kan brengen, omdat schoenen voor sportbeoefening met een niet-gespoten zool en voorzien van of uitgerust met voorzieningen voor het bevestigen van punten, spijkertjes, klemmen, dwarsreepjes en dergelijke niet onder de GS-/GN-codes 6402 99, 6403 91 en 6403 99 worden ingedeeld; dat de formulering van de uitzonderingsregel in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 519/94, met het oog op een juiste en uniforme toepassing van de communautaire douanewetgeving, derhalve gewijzigd dient te worden;

Overwegende dat bijlage II bij Verordening (EG) nr. 519/94 en de overeenkomstige bepalingen in bijlage III van dezelfde verordening derhalve dienen te worden gewijzigd,

⁽¹⁾ PB nr. L 67 van 10. 3. 1994, blz. 89. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 752/96 (PB nr. L 103 van 26. 4. 1996, blz. 1).

⁽²⁾ PB nr. L 225 van 6. 9. 1996, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage II bij Verordening (EG) nr. 519/94 wordt vervangen door de bijlage bij onderhavige verordening.

Artikel 2

In bijlage III van Verordening (EG) nr. 519/94 wordt de tekst betreffende schoeisel vervangen door de volgende tekst:

„Schoeisel vallende onder de GS-/GN-codes	6402 19
	ex 6402 99 ⁽¹⁾
	6403 19
	ex 6403 91 ⁽¹⁾
	ex 6403 99 ⁽¹⁾
	ex 6404 11 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Volgens een speciale techniek vervaardigd schoeisel: schoeisel met een cif-prijs per paar van 9 of meer ecu, voorzien van een gegoten, niet-gespoten zool bestaande uit een of meer lagen, vervaardigd van synthetische materialen, speciaal ontworpen om schokken als gevolg van verticale of zijwaartse bewegingen op te vangen en met technische kenmerken zoals luchtdichte kussentjes gevuld met gas of vloeistoffen, met mechanische bestanddelen die schokken opvangen of neutraliseren, of met materialen zoals polymeren met een lage dichtheid.

⁽²⁾ a) Schoeisel ontworpen voor sportbeoefening, met een niet-gespoten zool, voorzien van of uitgerust met voorzieningen voor het bevestigen van punten, spijkertjes, klemmen, dwarsreepjes of dergelijke.

b) Volgens een speciale techniek vervaardigd schoeisel: schoeisel met een cif-prijs per paar van 9 of meer ecu, voorzien van een gegoten, niet-gespoten zool bestaande uit een of meer lagen, vervaardigd van synthetische materialen, speciaal ontworpen om schokken als gevolg van verticale of zijwaartse bewegingen op te vangen en met technische kenmerken zoals luchtdichte kussentjes gevuld met gas of vloeistoffen, met mechanische bestanddelen die schokken opvangen of neutraliseren, of met materialen zoals polymeren met een lage dichtheid.”.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 1 oktober 1996.

Voor de Raad

De Voorzitter

D. SPRING

BIJLAGE

„BIJLAGE II

Lijst van contingenten voor bepaalde produkten van oorsprong uit China

Omschrijving van de goederen	GS-/GN-code	Contingenten (op jaarbasis)
Schoeisel vallende onder GS-/GN-codes	ex 6402 99 ⁽¹⁾	39 151 481 paar
	6403 51 6403 59	2 795 000 paar
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	12 120 000 paar
	ex 6404 11 ⁽²⁾	18 228 780 paar
	6404 19 10	31 897 716 paar
Keuken- en tafelgerei, van porselein vallende onder GS-/GN-code	6911 10	45 800 ton
Keuken- en tafelgerei van keramische stoffen, andere dan porselein vallende onder GS-/GN-code	6912 00	34 650 ton
Glaswerk voor tafel-, keuken- of toiletgebruik, enz. vallende onder GS-/GN-code	7013 ⁽³⁾	15 600 ton
Speelgoed vallende onder GS-/GN-codes	9503 41 9503 49 9503 90	1 056 996 632 ecu

⁽¹⁾ Met uitzondering van volgens een speciale techniek vervaardigd schoeisel: schoeisel met een cif-prijs per paar van 9 of meer ecu, voorzien van een gegoten, niet-gespoten zool bestaande uit een of meer lagen, vervaardigd van synthetische materialen, speciaal ontworpen om schokken als gevolg van verticale of zijwaartse bewegingen op te vangen en met technische kenmerken zoals luchtdichte kussentjes gevuld met gas of vloeistoffen, met mechanische bestanddelen die schokken opvangen of neutraliseren, of met materialen zoals polymeren met een lage dichtheid.

⁽²⁾ Met uitzondering van:

- a) schoeisel ontworpen voor sportbeoefening, met een niet-gespoten zool, voorzien van of uitgerust met voorzieningen voor het bevestigen van punten, spijkertjes, klemmen, dwarsreepjes of dergelijke;
- b) volgens een speciale techniek vervaardigd schoeisel: schoeisel met een cif-prijs per paar van 9 of meer ecu, voorzien van een gegoten, niet-gespoten zool bestaande uit een of meer lagen, vervaardigd van synthetische materialen, speciaal ontworpen om schokken als gevolg van verticale of zijwaartse bewegingen op te vangen en met technische kenmerken zoals luchtdichte kussentjes gevuld met gas of vloeistoffen, met mechanische bestanddelen die schokken opvangen of neutraliseren, of met materialen zoals polymeren met een lage dichtheid.

⁽³⁾ Met uitzondering van fothouders zonder lijst, bestaande uit een mechanisch vervaardigde glasplaat met geslepen randen, een bedrukt vel papier en een vezelplaat ter ondersteuning van de foto, die door klemmen van onedel metaal worden samengehouden."

VERORDENING (EG) Nr. 1898/96 VAN DE COMMISSIE

van 1 oktober 1996

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1558/96 tot vaststelling van een aantal overgangsmaatregelen met betrekking tot de invoerprijs die geldt bij invoer in de Gemeenschap van bepaalde soorten groenten en fruit van oorsprong uit geassocieerde landen in Midden-Europa

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3290/94 van de Raad van 22 december 1994 inzake de aanpassingen en de overgangsmaatregelen in de landbouwsector voor de tenuitvoerlegging van de overeenkomsten in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-Ronde ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1193/96 ⁽²⁾, en met name op artikel 3, lid 1,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1558/96 van de Commissie ⁽³⁾ een preferentiële invoerprijs is vastgesteld voor peren en pruimen van oorsprong uit geassocieerde landen in Midden-Europa; dat voor de omrekening van deze verlaagde invoerprijzen in nationale valuta dezelfde omrekeningskoersen als voor de niet-preferentiële invoerprijzen moeten worden gebruikt, overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek ⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie ⁽⁵⁾, en Verordening (EG) nr. 1482/95 van de Commissie van 28 juni 1995 tot vaststelling van de in het kader van het gemeenschappelijk douanetarief bij wijze van overgangsmaatregel toe te passen omrekeningskoersen voor landbouwprodukten en voor bepaalde door verwerking daarvan verkregen goederen ⁽⁶⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1224/96 ⁽⁷⁾; dat duidelijkheidshalve

in bovengenoemde Verordening (EG) nr. 1558/96 de nodige preciseringen moeten worden aangebracht;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Aan artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1558/96 wordt het volgende lid 4 toegevoegd:

„4. Voor de omrekening van de invoerprijzen en invoerrechten in nationale valuta wordt de in artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1482/95 van de Commissie ^(*) bedoelde omrekeningskoers gebruikt.

^(*) PB nr. L 145 van 29. 6. 1995, blz. 43.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Indien de betrokkene daarom verzoekt, passen de bevoegde autoriteiten artikel 1 evenwel toe vanaf 4 augustus 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 oktober 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.

⁽²⁾ PB nr. L 161 van 29. 6. 1996, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 193 van 3. 8. 1996, blz. 10.

⁽⁴⁾ PB nr. L 302 van 19. 10. 1992, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 253 van 11. 10. 1993, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 145 van 29. 6. 1995, blz. 43.

⁽⁷⁾ PB nr. L 161 van 29. 6. 1996, blz. 70.

VERORDENING (EG) Nr. 1899/96 VAN DE COMMISSIE
van 1 oktober 1996
tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1249/96 van de
Commissie van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoe-
ringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van
de Raad ten aanzien van de invoerrechten in de sector
granen ⁽³⁾, en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende dat de invoerrechten in de sector granen
zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1883/96 van de
Commissie ⁽⁴⁾;

Overwegende dat in artikel 2, lid 1, van Verordening (EG)
nr. 1249/96 is bepaald dat, indien in de loop van een

toepassingsperiode het berekende gemiddelde van de
invoerrechten 5 ecu per ton verschilt van het vastgestelde
recht, een overeenkomstige aanpassing wordt uitgevoerd;
dat dit verschil zich heeft voorgedaan; dat de in Verorde-
ning (EG) nr. 1883/96 vastgestelde invoerrechten
derhalve aangepast moeten worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I en II bij Verordening (EG) nr. 1883/96
worden vervangen door de bijlagen I en II bij deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 oktober 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 oktober 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB nr. L 161 van 29. 6. 1996, blz. 125.

⁽⁴⁾ PB nr. L 249 van 1. 10. 1996, blz. 13.

BIJLAGE I

Invoerrechten voor de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 genoemde produkten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht bij invoer over land, langs de binnenwateren of over zee vanuit havens aan de Middellandse Zee, de Zwarte Zee of de Oostzee (in ecu/ton)	Invoerrecht bij invoer over zee vanuit andere havens ⁽²⁾ (in ecu/ton)
1001 10 00	Harde tarwe ⁽¹⁾	19,77	9,77
1001 90 91	Zachte tarwe, zaaigoed	38,47	28,47
1001 90 99	Zachte tarwe van hoge kwaliteit, bestemd voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	38,47	28,47
	van gemiddelde kwaliteit	45,70	35,70
	van lage kwaliteit	47,21	37,21
1002 00 00	Rogge	74,69	64,69
1003 00 10	Gerst, zaaigoed	74,69	64,69
1003 00 90	Gerst, niet bestemd voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	74,69	64,69
1005 10 90	Mais, zaaigoed, andere dan hybriden	79,05	69,05
1005 90 00	Mais, andere dan zaaigoed ⁽³⁾	79,05	69,05
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	74,69	64,69

⁽¹⁾ Voor harde (durum)tarwe die niet voldoet aan de in bijlage I van Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde minimumkwaliteit geldt het invoerrecht dat is vastgesteld voor zachte tarwe van lage kwaliteit.

⁽²⁾ Voor produkten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Gemeenschap worden aangevoerd (artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/96) komt de importeur in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

— 3 ecu/ton, als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt, of

— 2 ecu/ton, als de loshaven in Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken, Zweden, Finland of aan de Atlantische kust van het Iberisch schiereiland ligt.

⁽³⁾ De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 14 of 8 ecu/ton, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

BIJLAGE II

Berekeningselementen

(op 30 september 1996)

1. Gemiddelden over de twee weken vóór de dag van de vaststelling:

Beursnoteringen	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (eiwitgehalte bij 12 % vocht)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Notering (ecu/ton)	120,20	126,00	127,56	93,03	157,20 (¹)	102,28 (¹)
Golfpremie (ecu/ton)	—	14,54	11,41	14,11	—	—
Grote-Merenpremie (ecu/ton)	18,30	—	—	—	—	—

(¹) Fob Duluth.

2. Vrachttarieven/kosten: Golf van Mexico — Rotterdam: 8,56 ecu/ton; Grote Meren — Rotterdam: 17,77 ecu/ton.

3. Subsidies (artikel 4, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1249/96: 0,00 ecu/ton).

VERORDENING (EG) Nr. 1900/96 VAN DE COMMISSIE
van 1 oktober 1996

tot vaststelling van de specifieke landbouwomrekeningskoers voor de vergoeding van de opslagkosten in de suikersector voor de maand september 1996

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1599/96⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van
28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95⁽⁴⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1713/93 van de
Commissie van 30 juli 1993 tot vaststelling van bijzondere
voorschriften voor de toepassing van de landbouw-
omrekeningskoers in de suikersector⁽⁵⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EG) nr. 2926/94⁽⁶⁾, en met name op
artikel 1, lid 3,

Overwegende dat artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG)
nr. 1713/93 bepaalt dat de in artikel 8 van Verordening
(EEG) nr. 1785/81 bedoelde vergoeding van de opslag-
kosten in nationale valuta wordt omgerekend aan de hand
van een specifieke landbouwomrekeningskoers die gelijk
is aan het pro rata temporis berekende gemiddelde van de

landbouwomrekeningskoersen in de maand van opslag;
dat deze specifieke landbouwomrekeningskoers elke
maand voor de voorafgaande maand moet worden vastge-
steld;

Overwegende dat de specifieke landbouwomrekenings-
koers waarmee de vergoeding van de opslagkosten in de
onderscheiden nationale valuta's moet worden omgere-
kend, op grond van bovengenoemde bepalingen voor de
maand september 1996 wordt vastgesteld zoals aange-
geven in de bijlage,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De specifieke landbouwomrekeningskoers voor de omre-
kening van de in artikel 8 van Verordening (EEG)
nr. 1785/81 bedoelde vergoeding van de opslagkosten in
de nationale valuta's wordt voor de maand september
1996 vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 oktober 1996.

Zij is van toepassing met ingang van 1 september 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 oktober 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 43.

⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 159 van 1. 7. 1993, blz. 94.

⁽⁶⁾ PB nr. L 307 van 1. 12. 1994, blz. 56.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 1 oktober 1996 tot vaststelling van de specifieke landbouwmrekeningskoers voor de vergoeding van de opslagkosten in de suikersector voor de maand september 1996

Landbouwmrekeningskoers		
1 ecu =	39,5239	Belgische frank en Luxemburgse frank
	7,49997	Deense kroon
	1,91639	Duitse mark
	311,761	Griekse drachme
	165,198	Spaanse peseta
	6,61023	Franse frank
	0,829498	Iers pond
	2 030,40	Italiaanse lire
	2,14934	Nederlandse gulden
	13,4875	Oostenrijkse schilling
	198,202	Portugese escudo
	6,02811	Finse mark
	8,64446	Zweedse kroon
	0,833821	Pond sterling

VERORDENING (EG) Nr. 1901/96 VAN DE COMMISSIE
van 1 oktober 1996
tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor
bepaalde produkten uit de sector suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1599/96⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1423/95 van de
Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling van de
uitvoeringsbepalingen voor de invoer van produkten uit
de sector suiker, andere dan melasse⁽³⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EG) nr. 1127/96⁽⁴⁾, en met name
op artikel 1, lid 2, tweede alinea, en artikel 3, lid 1,

Overwegende dat de representatieve prijzen en de aan-
vullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en
bepaalde stropen zijn vastgesteld bij Verordening (EG)
nr. 1195/96 van de Commissie⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1893/96⁽⁶⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EG)
nr. 1423/95 bedoelde voorschriften en bepalingen op de
gegevens waarover de Commissie thans beschikt, ertoe
leidt de momenteel geldende bedragen te wijzigen en vast
te stellen zoals vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De representatieve prijzen en de aanvullende invoer-
rechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG)
nr. 1423/95 bedoelde produkten worden vastgesteld zoals
aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 oktober 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 oktober 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 43.

⁽³⁾ PB nr. L 141 van 24. 6. 1995, blz. 16.

⁽⁴⁾ PB nr. L 150 van 25. 6. 1996, blz. 12.

⁽⁵⁾ PB nr. L 161 van 29. 6. 1996, blz. 3.

⁽⁶⁾ PB nr. L 249 van 1. 10. 1996, blz. 37.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 1 oktober 1996 tot wijziging van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en produkten van GN-code 1702 90 99

(in ecu)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken produkt	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	22,61	5,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	22,61	10,23
1701 12 10 ⁽¹⁾	22,61	4,81
1701 12 90 ⁽¹⁾	22,61	9,80
1701 91 00 ⁽²⁾	25,78	12,36
1701 99 10 ⁽²⁾	25,78	7,82
1701 99 90 ⁽²⁾	25,78	7,82
1702 90 99 ⁽³⁾	0,26	0,39

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 431/68 van de Raad (PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3).

⁽²⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 793/72 van de Raad (PB nr. L 94 van 21. 4. 1972, blz. 1).

⁽³⁾ Vaststelling per procent sacharose.

VERORDENING (EG) Nr. 1902/96 VAN DE COMMISSIE

van 1 oktober 1996

tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de
Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoerings-
bepalingen van de invoerregeling voor groenten en
fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 2933/95⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van
28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95⁽⁴⁾,
en met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op
grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het
kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld
aan de hand waarvan de Commissie voor de produkten en

de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn
vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen
vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria
de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld
op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94
bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld
zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 oktober 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 oktober 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB nr. L 307 van 20. 12. 1995, blz. 21.

⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 1 oktober 1996 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

<i>(in ecu/100 kg)</i>			<i>(in ecu/100 kg)</i>		
GN-code	Code derde landen (¹)	Forfaitaire invoerwaarde	GN-code	Code derde landen (¹)	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 40	052	89,5	0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	220	110,8
	060	80,2		400	165,6
	064	70,8		412	58,5
	066	54,0		508	307,2
	068	80,3		512	186,0
	204	86,8		600	88,5
	208	44,0		624	67,7
	212	97,5		999	116,3
	400	170,4			
	624	95,8		039	121,0
	999	86,9		052	68,6
	999	86,9		064	44,9
	ex 0707 00 30	052		82,8	070
053		156,2	284	72,1	
060		61,0	388	38,4	
066		53,8	400	83,2	
068		69,1	404	63,6	
204		144,3	416	72,7	
624		87,1	508	113,5	
999		93,5	512	126,1	
999		93,5	524	100,3	
999		93,5	528	53,0	
0709 90 79	052	54,3	624	86,5	
	204	77,5	728	107,3	
	412	54,2	800	141,3	
	508	42,9	804	74,4	
	624	151,9	999	85,7	
	999	76,2	039	104,1	
	999	76,2	052	69,4	
0805 30 30	052	72,1	0808 20 57	064	81,4
	204	88,8		388	57,2
	220	74,0		400	70,4
	388	76,2		512	88,7
	400	68,2		528	132,9
	512	66,7		624	79,0
	520	66,5		728	115,4
	524	63,9		800	84,0
	528	67,2		804	73,0
	600	96,5		999	86,9
	624	48,9			
	999	71,7			
	999	71,7			
	999	71,7			
0806 10 40	052	79,5			
	064	49,5			
	066	49,4			

(¹) Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 68/96 van de Commissie (PB nr. L 14 van 19. 1. 1996, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 24 september 1996

betreffende de sluiting van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake de voorlopige toepassing van het Protocol tot vaststelling, voor de periode van 3 mei 1996 tot en met 2 mei 1999, van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie, als bedoeld in de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Volksrepubliek Angola inzake de visserij voor de kust van Angola

(96/569/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Volksrepubliek Angola inzake de visserij voor de kust van Angola⁽¹⁾,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Gemeenschap en de Republiek Angola hebben onderhandeld met het oog op de vaststelling van de wijzigingen die aan het einde van de geldigheidsduur van het aan die Overeenkomst gehechte Protocol in die Overeenkomst moeten worden aangebracht;

Overwegende dat, als gevolg van deze onderhandelingen, op 2 mei 1996 een nieuw Protocol tot vaststelling is geparafeerd;

Overwegende dat voor de vissers van de Gemeenschap dankzij dit Protocol voor de periode van 3 mei 1996 tot en met 2 mei 1999 vangstmogelijkheden worden geopend in de wateren die onder de soevereiniteit of de jurisdictie van de Republiek Angola vallen;

Overwegende dat, teneinde onderbreking van de uitoefening van de visserij door vaartuigen uit de Gemeenschap te voorkomen, het nieuwe Protocol zo snel mogelijk dient te worden toegepast; dat de twee partijen daartoe een Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling hebben geparafeerd, dit voorziet in de voorlopige toepassing van het geparafeerde Protocol met ingang van de dag na die

waarop het geldende Protocol is verstreken; dat deze Overeenkomst dient te worden goedgekeurd onder voorbehoud van een definitief besluit op grond van artikel 43 van het Verdrag;

Overwegende dat de sleutel voor de verdeling van de vangstmogelijkheden onder de Lid-Staten moet worden vastgesteld uitgaande van de traditionele verdeling van de vangstmogelijkheden in het kader van de visserijovereenkomst,

BESLUIT:

Artikel 1

De Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake de voorlopige toepassing van het Protocol tot vaststelling, voor de periode van 3 mei 1996 tot en met 2 mei 1999, van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie, als bedoeld in de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Angola inzake de visserij voor de kust van Angola, wordt namens de Gemeenschap goedgekeurd.

De tekst van de Overeenkomst is aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

De bij het Protocol vastgestelde vangstmogelijkheden worden als volgt onder de Lid-Staten verdeeld:

- vaartuigen voor de garnalenvisserij: op jaarbasis gemiddeld 6 550 brt per maand, 22 vaartuigen Spanje;
- trawlers voor de visserij op demersale soorten: op jaarbasis gemiddeld 2 000 brt per maand, Spanje;

⁽¹⁾ PB nr. L 341 van 3. 12. 1987, blz. 1.

- grondbeug: op jaarbasis gemiddeld 1 750 brt per maand, Portugal;
- vriesvaartuigen voor de tonijnvisserij met de zegen: 9 vaartuigen Frankrijk;
- vaartuigen voor de visserij met de drijflijn: 2 vaartuigen Portugal, 10 vaartuigen Spanje.

Indien de vergunningaanvragen van de bovengenoemde Lid-staten betrekking hebben op een kleinere hoeveelheid dan er volgens het Protocol mag worden gevangen, kan de Commissie aanvragen van andere Lid-Staten in overweging nemen.

Artikel 3

De Voorzitter van de Raad wordt gemachtigd de personen aan te wijzen die bevoegd zijn de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling te ondertekenen teneinde daardoor de Gemeenschap te binden.

Gedaan te Brussel, 24 september 1996.

Voor de Raad

De Voorzitter

E. FITZGERALD

OVEREENKOMST

in de vorm van een briefwisseling inzake de voorlopige toepassing van het Protocol tot vaststelling van de voor de periode van 3 mei 1996 tot en met 2 mei 1999 geldende vangstmogelijkheden en de financiële compensatie, als bedoeld in de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van de Republiek Angola inzake de visserij voor de kust van Angola

A. Brief van de Regering van de Republiek Angola

Brussel, ...

Mijnheer,

Onder verwijzing naar het op 2 mei 1996 geparafeerde Protocol tot vaststelling van de vangstmogelijkheden en de financiële compensatie voor de periode van 3 mei 1996 tot en met 2 mei 1999 heb ik de eer u mede te delen dat de Regering van Angola bereid is dit Protocol met ingang van 3 mei 1996 voorlopig toe te passen in afwachting van de inwerkingtreding, overeenkomstig artikel 7, van genoemd Protocol, op voorwaarde dat de Europese Gemeenschap bereid is hetzelfde te doen.

In dat geval dient de eerste tranche van de financiële compensatie die is vastgesteld in artikel 2 van het Protocol, te worden betaald vóór 30 september 1996.

Ik moge u verzoeken mij te bevestigen dat de Europese Gemeenschap instemt met een dergelijke voorlopige toepassing.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn zeer bijzondere hoogachting te aanvaarden.

*Namens de Regering van de Republiek Angola**B. Brief van de Europese Gemeenschap*

Brussel, ...

Mijnheer,

Ik heb de eer u de ontvangst te bevestigen van uw brief van heden, welke als volgt luidt:

„Onder verwijzing naar het op 2 mei 1996 geparafeerde Protocol tot vaststelling van de vangstmogelijkheden en de financiële compensatie voor de periode van 3 mei 1996 tot en met 2 mei 1999 heb ik de eer u mede te delen dat de Regering van Angola bereid is dit Protocol met ingang van 3 mei 1996 voorlopig toe te passen in afwachting van de inwerkingtreding, overeenkomstig artikel 7, van genoemd Protocol, op voorwaarde dat de Europese Gemeenschap bereid is hetzelfde te doen.

In dat geval dient de eerste tranche van de financiële compensatie die is vastgesteld in artikel 2 van het Protocol, te worden betaald vóór 30 september 1996.

Ik moge u verzoeken mij te bevestigen dat de Europese Gemeenschap instemt met een dergelijke voorlopige toepassing.”.

Ik heb de eer u te bevestigen dat de Europese Gemeenschap instemt met een dergelijke voorlopige toepassing.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn zeer bijzondere hoogachting te aanvaarden.

Namens de Raad van de Europese Unie

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 24 september 1996

houdende wijziging van Beschikking 93/693/EG tot vaststelling van een lijst van voor uitvoer van sperma van runderen (huisdieren) naar de Gemeenschap erkende spermacentra in derde landen

(Voor de EER relevante tekst)

(96/570/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Artikel 1

De bijlage bij Beschikking 93/693/EG wordt als volgt
gewijzigd:

Gelet op Richtlijn 88/407/EEG van de Raad van 14 juni
1988 tot vaststelling van de veterinairrechtelijke voor-
schriften van toepassing op het intracommunautaire
handelsverkeer in sperma van runderen en de invoer
daarvan⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding
van Oostenrijk, Finland en Zweden, en met name op
artikel 9,

1. In deel 2 wordt voor de Verenigde Staten van Amerika:

— het spermacentrum

„ATLANTIC BREEDERS COOPERATIVE
12575 Apollo Drive
Lancaster, PA 17601

Erkende inrichting:

De gehele inrichting

Registratienummer: U 015”

vervangen door:

„GENEX
12575 Apollo Drive
Lancaster, PA 17601

Erkende inrichting:

De gehele inrichting

Registratienummer: U 015”,

— het spermacentrum

„EASTERN AI COOPERATIVE
PO Box 510
219 Judd Falls Road
Ithaca, NY 14851

Erkende inrichting:

Production Centre
522 Scheffield Road
Ithaca, NY 14850

Overwegende dat bij Beschikking 93/693/EG van de
Commissie⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking
96/130/EG⁽³⁾, een lijst is vastgesteld van spermacentra die
zijn erkend voor de uitvoer naar de Gemeenschap van
sperma van runderen (huisdieren) uit derde landen;

Overwegende dat de bevoegde veterinaire diensten van de
Verenigde Staten van Amerika, Nieuw-Zeeland en
Hongarije wijzigingen in de lijst van spermacentra die
officieel zijn erkend voor de uitvoer van sperma runderen
naar de Gemeenschap, hebben meegedeeld; dat de lijst
van erkende centra bijgevolg moet worden gewijzigd; dat
de Commissie garanties heeft gekregen inzake de nale-
ving van artikel 9 van Richtlijn 88/407/EEG;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Veterinair Comité,

⁽¹⁾ PB nr. L 194 van 22. 7. 1988, blz. 10.

⁽²⁾ PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 35.

⁽³⁾ PB nr. L 30 van 8. 2. 1996, blz. 50.

Registratienummer: U 003"

vervangen door:

„GENEX
PO Box 510
219 Judd Falls Road
Ithaca, NY 14851

Erkende inrichting:

Production Centre
522 Scheffield Road
Ithaca, NY 14850

Registratienummer: U 003".

2. In deel 5 wordt voor Nieuw-Zeeland het volgende spermacentrum toegevoegd:

„NEW ZEALAND BREEDING SERVICES
3680 State Highway 3
RD 2
Hamilton
New Zealand

Registratienummer: NZAB 5".

3. In deel 6 wordt voor Hongarije het volgende spermacentrum toegevoegd:

„ORSZAGOS MESTERSEGES TERMEKENYITO RT
SZOMBATHELYI ALLOMASA
9707 Szombathely
Szt. Imre Herceg u. 98

Registratienummer: H 02".

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 24 september 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 24 september 1996

tot wijziging van de Beschikkingen 91/270/EEG en 92/471/EEG, en betreffende de invoer van embryo's van als huisdier gehouden runderen uit Argentinië

(Voor de EER relevante tekst)

(96/572/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 89/556/EEG van de Raad van 25
september 1989 tot vaststelling van veterinairerechtelijke
voorschriften voor het intracommunautaire handelsver-
keer in embryo's van als huisdier gehouden runderen en
de invoer daarvan uit derde landen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Richtlijn 94/113/EG ⁽²⁾, en met name op de artikelen
7, 9 en 10,Overwegende dat de lijst van derde landen waaruit de
Lid-Staten de invoer toestaan van embryo's van als huis-
dier gehouden runderen, is vastgesteld bij Beschikking
91/270/EEG van de Commissie ⁽³⁾, gewijzigd bij Beschik-
king 94/453/EG ⁽⁴⁾;Overwegende dat de gezondheidsvoorschriften en de
gezondheidscertificering voor de invoer van runderem-
bryo's uit derde landen zijn vastgesteld bij Beschikking
92/471/EEG van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Beschikking 94/453/EG;Overwegende dat de bevoegde autoriteiten van Argentinië
zich ertoe hebben verbonden de Commissie en de Lid-
Staten per telex of per fax binnen 24 uur in kennis te
stellen van elke bevestigde uitbraak van een van de
volgende ziekten: runderpest, mond- en klauwzeer,
besmettelijke boviene pleuropneumonie, blue tongue,
epizoötische hemorragische ziekte, Riftvalkoorts en
besmettelijke vesiculeuze stomatitis, of van elke wijziging
in het vaccinatiebeleid ten aanzien van deze ziekten;Overwegende dat de gezondheidssituatie in Argentinië
bevredigend is voor zover het gaat om de invoer van
runderembryo's; dat de veterinaire diensten van dat land
goed gestructureerd en georganiseerd zijn en dat de
bevoegde autoriteiten van het land de nodige garanties
hebben gegeven met betrekking tot de inachtneming van
het bepaalde in Richtlijn 89/556/EEG;Overwegende dat de bevoegde autoriteiten van Argentinië
zich ertoe hebben verbonden te garanderen dat de
embryo's zijn gewonnen of geproduceerd en behandeld
door een erkend en gecontroleerd embryoteam of embry-oproductieteam, dat de embryo's, in voorkomend geval,
komen van dieren die in goede gezondheid verkeren, dat
zij op zodanige wijze zijn opgeslagen en vervoerd dat zij
hun gezondheidsstatus behouden, en dat zij tijdens het
vervoer vergezeld gaan van een gezondheidscertificaat
waaruit blijkt dat aan deze verplichtingen is voldaan;Overwegende dat de lijst van derde landen waaruit de
Lid-Staten de invoer toestaan van embryo's van als huis-
dier gehouden runderen, moet worden gewijzigd en dat
de gezondheidsvoorschriften voor de invoer van embryo's
uit Argentinië moeten worden vastgesteld;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*In de lijst van landen die is vastgesteld in de bijlage bij
Beschikking 91/270/EEG, wordt het volgende woord
toegevoegd:

„Argentinië”.

*Artikel 2*In de lijst van landen die is vastgesteld in deel II van
bijlage A bij Beschikking 92/471/EEG, wordt het
volgende woord toegevoegd:

„Argentinië”.

*Artikel 3*Deze beschikking is van toepassing vanaf de dag volgende
op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad
van de Europese Gemeenschappen*.*Artikel 4*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 24 september 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 302 van 19. 10. 1989, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 53 van 24. 2. 1994, blz. 23.⁽³⁾ PB nr. L 134 van 29. 5. 1991, blz. 56.⁽⁴⁾ PB nr. L 187 van 22. 7. 1994, blz. 11.⁽⁵⁾ PB nr. L 270 van 15. 9. 1992, blz. 27.